# Forfatterskap Norsk nakke- og ryggregister (NNRR)

-en huskeliste

Forfattet av NNRRs registeradministrasjon ved Maja Wilhelmsen og Kjetil Samuelsen den 22.02.24. Vedtatt i fagråd. Oppdatert 05.08.25.

1. For utlevering av data se vedtekter for NNRR kapittel 7 ved å klikke på link [her.](https://www.unn.no/4939fa/siteassets/documents/kvalitetsregistre/norsk-nakke--og-ryggregister/nnrr-oppdaterte-vedtekter-21.01.21.pdf) Dersom du har spørsmål ta gjerne kontakt med daglig leder eller faglig leder i registeret.
2. For å få overblikk over ulike skjema, pasientflyt og PROMs/PREMs anbefales det å gå på vår nettside og lese siste årsrapporter og brukermanual (registerbeskrivelse og brukerveileder for helsepersonell). Link til vår hjemmeside [her.](https://www.unn.no/fag-og-forskning/medisinske-kvalitetsregistre/norsk-nakke-og-ryggregister) Dersom du har spørsmål ta gjerne kontakt med daglig leder eller faglig leder i registeret.
3. For mer detaljert informasjon over variabler og historikk vedrørende variabler se vår kodebok med metadatainformasjon på vår hjemmeside under fanen “informasjon til forskere”.

**Utdyping av noen punkter fra vedtekter som er særlig viktig ved publisering hvor data fra NNRR inkluderes:**

1. Publisering skal skje kun etter problemstilling og formål framsatt i søknad for utlevering av data. Ved publisering, her forstått som all offentliggjøring av forskningsresultater eller annen sammenstilling, skal det fremgå at opplysningene er fra registeret. Dette gjelder også i pressemeldinger eller i populærvitenskapelige artikler og søkeord i offentlige publikasjonsdatabaser eller lignende.
2. Ved vitenskapelig publisering skal Vancouver-reglene ligge til grunn for medforfatterskap. Dette betyr at for å kunne kreve medforfatterskap må vedkommende ha bidratt substansielt til konsept og idé, innsamling av opplysninger eller analyse og fortolkning av opplysninger. Det oppfordres til at representant fra NNRR inviteres som medforfatter.

Ved planlegging og gjennomføring av et forskningsprosjekt bør faglig leder og/eller annen representant(er) fra fagrådet involveres for å gi relevant informasjon om NNRR. Det vil også kunne være aktuelt å involvere fagpersoner fra ulike enheter dersom man ser nærmere på data på enhetsnivå. Disse vil kunne bidra vesentlig til fortolkning og kvalitetssikring underveis i prosjektet. Disse bør da inviteres som medforfatter for et aktuelt forskningsprosjekt dersom de har utført arbeid som gjør at Vancouver‐kravene til medforfatterskap er oppfylt.

Medforfattere skal ha godkjent den versjonen som sendes inn for publisering. Vi anbefaler at medforfattere involveres i en tidlig fase slik at man kan gi innspill underveis i skriveprosessen.

1. Alle publiseringer (for eksempel rapport fra kvalitetsforbedring, mastergrader, artikler, poster, innlegg på konferanser og populærvitenskapelige artikler) basert på data fra NNRR skal fortløpende sendes til registeret for offentliggjøring på registerets egne nettsider.
2. Det kreves at NNRR synliggjøres i publisering:
   1. Framkomme i metodekapittelet.
   2. Skal framkomme i tittel på publikasjonene dersom utelukkende NNRR-data benyttes ved at betegnelsen Norsk nakke- og ryggregister (NNRR) (eller undertittel) med mindre tidsskriftet motsetter seg dette.
   3. NNRR skal nevnes i anerkjennelse (acknowledgement).
   4. Oppgis som søkeord om mulig (keyword).
   5. Logo ved visuell framstilling for eksempel poster og framlegg dersom utelukkende NNRR-data benyttes eller NNRR-data er hovedkilden til framstillingen.

Forslag til tekst som kan brukes:

Norsk:

*Norsk nakke- og ryggregister (NNRR) er et nasjonalt medisinsk kvalitetsregister. Registeret inkluderer pasienter med nakke- og ryggplager som utredes ved tverrfaglige fysikalskmedisinske poliklinikker ved norske sykehus. Universitetssykehuset Nord-Norge HF har administrativt og databehandlingsansvar.*

Engelsk:

*The Norwegian Neck and Back Registry (NNRR) is a national medical quality registry. The registry includes patients with neck and back problems who are treated at the multidisciplinary physical medicine outpatient clinics in Norwegian hospitals. The University Hospital of North Norway HF has the administrative and data processing responsibilities.*

1. Det er viktig at terminologi er riktig og konsistent. Anbefaler å benytte vedlagte terminologiliste.

## Relevante nettlinker:

**NNRR sin nettside**: [her](https://unn.no/fag-og-forskning/medisinske-kvalitetsregistre/norsk-nakke-og-ryggregister)

**Brukermanual**: [her](https://www.unn.no/49e8bd/contentassets/aac97be0d74640f98716842fab399f75/brukermanual-nnrr-juni-2025.pdf?url=https://www.unn.no/4a462e/contentassets/6cc83c8154f9467a81c234b759e60f08/brukermanual-nnrr-august-2024..pdf&data=05%7c02%7c%7c888115d84efb44f914d408ddb3cf2382%7c677181082eb7474ca1d741655d4b1e61%7c0%7c0%7c638864424755632636%7cUnknown%7cTWFpbGZsb3d8eyJFbXB0eU1hcGkiOnRydWUsIlYiOiIwLjAuMDAwMCIsIlAiOiJXaW4zMiIsIkFOIjoiTWFpbCIsIldUIjoyfQ%3d%3d%7c0%7c%7c%7c&sdata=uXdY7y2L9gFnhcJnnTv4uWtZIN3qzHdtc7plxn6SlB8%3d&reserved=0)

**Resultatportalen:**  [her](https://www.kvalitetsregistre.no/registers/532/resultater)

**Webinar for helsepersonell finner du her:** [her](https://www.youtube.com/@NNRR_UNN)

**NNRR på Helsedata.no (inneholder metadata):** [her](https://helsedata.no/no/variabler/?datakilde=K_NNRR&page=search)

## Terminologi som kan være relevant

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Norsk** | **Forkortelse** | **Engelsk** | **Abbreviations** |
| Navn på register | Norsk nakke- og ryggregister | NNRR | Norwegian Neck and Back Registry | NNRR |
| Navn på enheter |  |  |  |  |
|  | Haukeland Universitetssykehus |  | Haukeland University Hospital |  |
|  | Oslo Universitetssykehus | OUS | Oslo University Hospital | OUS |
|  | St. Olavs Hospital |  | St. Olavs Hospital |  |
|  | Universitetssykehuset Nord-Norge, Tromsø |  | University Hospital of North Norway, Tromsø |  |
|  | Universitetssykehuset Nord-Norge, Harstad | UNN | University Hospital of North Norway, Harstad | UNN |
|  | Helgelandssykehuset, Sandnessjøen |  | Helgeland Hospital Trust, Sandnessjøen |  |
|  | Sørlandet sykehus, Kristiansand | SSHF | Sørlandet Hospital, Kristiansand | SSHF |
|  | Helse Nord-Trøndelag HF, Sykehuset Levanger | HNT | Levanger Hospital | HNT |
|  | Helse Møre og Romsdal, Ålesund sykehus | HMR | Ålesund Hospital | HMR |
|  | Vestre Viken HF, Drammen sykehus |  | Vestre Viken Hospital Trust, Drammen |  |
|  | Stavanger universitets­sjukehus | SUS | Stavanger University Hospital | SUS |
|  | Sykehuset i Vestfold, Stavern | SIV | Vestfold Hospital Trust, Stavern | SIV |
|  | Nordlandssykehuset, Bodø |  | Nordland Hospital |  |
|  | Sykehuset Innlandet, Ottestad |  | Innlandet hospital Trust, Ottestad |  |
|  | Finnmarkssykehuset, Kirkenes |  | Finnmark Hospital Trust, Kirkenes |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Norsk** | **Forkortelse** | **Engelsk** | **Abbreviations** | **Ref** |
|  | Pasientrapporterte utfallsmål | PROM | Patient reported outcome measurement | PROM |  |
|  | Nasjonal digital løsning som gir mulighet for å nå ut til innbyggere på en sikker måte for å samle inn pasientrapporterte data. | ePROM |  |  |  |
|  | Pasientrapportert opplevelse og tilfredshet | PREM | Patient Reported Experience Measures | PREM |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Validert PROMs | Numerisk smerteskala | NRS | Numeric rating scale, pain | NRS | [1] |
|  | Rygg funksjonsskår | ODI | Oswestry Disability Index | ODI | [2, 3] |
|  | Nakke funksjonsskår | NDI | Neck Disability Index | NDI | [4, 5] |
|  | Helserelatert livskvalitet målt med EQ5D-5L og EQ-VAS | HRQL  EQ5D-5L  EQ-VAS | Health-related quality of life measured with EQ5D-5L AND EQ-VAS | HRQL  EQ5D-5L  EQ-VAS | [6-8]  Valueset [9] |
|  | Subjektive helseplager | SHC | Subjective health complaints | SHC | [10, 11] |
|  | Hopkins skjema for psykisk symptomtrykk | HSCL-10 | Hopkins Symptom Checklist | HSCL-10 | [12, 13] |
|  | Spørreskjema for smerte, fysisk aktivitet og jobb | FABQ | The Fear-avoidance beliefs questionnaire | FABQ | [14, 15] |
|  | Saltin-Grimby skala for fysisk aktivitet | SGPALS | Saltin Grimby Physical Activity Level Scale | SGPALS | [16] |
|  | Pasientoppfattet global opplevelse av endring | PGIC | Patient global impression of change | PGIC | [17] |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

## Referanseliste

1. Seymour, R.A., *The Use of Pain Scales in Assessing the Efficacy of Analgesics in Postoperative Dental Pain.* European Journal of Clinical Pharmacology, 1982. **23**(5): p. 441-444.

2. Grotle, M., J.I. Brox, and N.K. Vollestad, *Cross-cultural adaptation of the Norwegian versions of the Roland-Morris Disability Questionnaire and the Oswestry Disability Index.* J Rehabil Med, 2003. **35**(5): p. 241-7.

3. Fairbank, J.C., et al., *The Oswestry low back pain disability questionnaire.* Physiotherapy, 1980. **66**(8): p. 271-3.

4. Vernon, H. and S. Mior, *The Neck Disability Index: a study of reliability and validity.* J Manipulative Physiol Ther, 1991. **14**(7): p. 409-15.

5. Johansen, J.B., et al., *Reliability and responsiveness of the Norwegian version of the Neck Disability Index.* Scand J Pain, 2014. **5**(1): p. 28-33.

6. Garratt, A.M., et al., *Evaluation of the EQ-5D-3L and 5L versions in low back pain patients.* Health and Quality of Life Outcomes, 2021. **19**(1).

7. Mandy van Reenen, B.J., Elly Stolk, Kristina Secnik Boye, Mike Herdman, and T.K.-M. Matthew Kennedy-Martin, Bernhard Slaap. *EuroQol Research Foundation. EQ-5D-5L User*

*Guide*. 2019 [cited 2022 13.12.22].

8. Brooks, R., *EuroQol: the current state of play.* Health Policy, 1996. **37**(1): p. 53-72.

9. Devlin, N.J., et al., *Valuing health-related quality of life: An EQ-5D-5L value set for England.* Health Econ, 2018. **27**(1): p. 7-22.

10. Ursin, H., I.M. Endresen, and G. Ursin, *Psychological factors and self-reports of muscle pain.* Eur J Appl Physiol Occup Physiol, 1988. **57**(3): p. 282-90.

11. Eriksen, H.R., et al., *Prevalence or subjective health complaints in the Nordic European countries in 1993.* European Journal of Public Health, 1998. **8**(4): p. 294-298.

12. Derogatis, L.R., et al., *The Hopkins Symptom Checklist (HSCL): a self-report symptom inventory.* Behav Sci, 1974. **19**(1): p. 1-15.

13. Strand, B.H., et al., *Measuring the mental health status of the Norwegian population: a comparison of the instruments SCL-25, SCL-10, SCL-5 and MHI-5 (SF-36).* Nord J Psychiatry, 2003. **57**(2): p. 113-8.

14. Waddell, G., et al., *A Fear-Avoidance Beliefs Questionnaire (FABQ) and the role of fear-avoidance beliefs in chronic low back pain and disability.* Pain, 1993. **52**(2): p. 157-168.

15. Grotle, M., J.I. Brox, and N.K. Vollestad, *Reliability, validity and responsiveness of the fear-avoidance beliefs questionnaire: methodological aspects of the Norwegian version.* J Rehabil Med, 2006. **38**(6): p. 346-53.

16. Grimby, G., et al., *The "Saltin-Grimby Physical Activity Level Scale" and its application to health research.* Scand J Med Sci Sports, 2015. **25 Suppl 4**: p. 119-25.

17. Kamper, S.J., C.G. Maher, and G. Mackay, *Global rating of change scales: a review of strengths and weaknesses and considerations for design.* J Man Manip Ther, 2009. **17**(3): p. 163-70.